FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 150
Enu. 2

CINQUIÈME R
DU CANAD

Province: Quebec — District No. 150 Chambly & Verchères — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Paroisse St Joseph de Chambly {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alphonse Brunelle {Enumerator. / Recenseur.}

Page 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in flour mill," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in same event.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in case of person over 15 years of age at Collège, Convent or School.	INFIRM (Specify ages when k Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est employée, c'est-à-dire "dans un champ," "dans une fabrique de farine," "dans un magasin," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des appointements supplémentaires de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en cas de personne âgée de plus de 15 ans, au Collège, au couvent ou à l'école.	INFIRMITÉ auquel l'infirmité A l'aveugle.	Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	141	143	Lamarre Joseph	Grande Digue	M	Chef	M	Octobre	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	Fr			
2			" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Mai	1876	35	"			Française	Canadienne	Cath R	aucun																Oui	Oui	Fr			
3			" Floribert	"	M	Fils	C	Avril	1900	11	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
4			" Alice	"	F	Fille	C	Janv	1902	9	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
5			" Francis	"	M	Fils	C	Novembre	1904	7	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
6			" Marie	"	F	Fille	C	Mai	1906	5	"			Française	Canadienne	Cath R																		Non	Non	Fr			
7		9	" Juliette	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	"			Française	Canadienne	Cath R																		Non	Non	Fr			
8			" Mr Jeanne	"	F	Fille	C	Août	1909	1	"			Française	Canadienne	Cath R																		Non	Non	Fr			
9			" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1911	1/12	"			Française	Canadienne	Cath R																		Non	Non	Fr			
10	142	144	Tellard Paul	"	M	Chef	M	Mars	1865	46	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	Fr			
11			" Eusèbia	"	F	Fille	C	Août	1892	19	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
12			" Irène	"	F	Fille	C	Mars	1893	18	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
13			" Noé	"	M	Fils	C	Février	1896	15	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
14		5	" Ysoline	"	F	Fille	C	Mars	1898	12	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
15			" Yvonne	"	F	Fille	C	Mars	1901	10	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
16			" Léopold	"	M	Fils	C	Novembre	1902	8	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
17			" Marie Louise	"	F	Fille	C	Mai	1903	7	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
18	143	145	Tellard Philippe	"	M	Chef	M	Octobre	1862	48	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	Fr			
19		3	" Rosa	"	F	Fille	C	Novembre	1902	8	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
20			" Aurore	"	F	Fille	C	Juin	1904	6	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
21	144	146	Marcille Auguste	Petite Ecore	M	Chef	M	Sept	1868	44	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui												Oui	Oui	Fr			
22			" Elisa	"	F	Epouse	M	Octobre	1872	38	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
23			" Jeanne	"	F	Fille	C	Novembre	1894	16	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
24			" Ephémie	"	F	Fille	C	Février	1898	13	"			Française	Canadienne	Cath R																	H	Oui	Oui	Fr			
25			" Eugène	"	M	Fils	C	Décembre	1899	11	"			Française	Canadienne	Cath R																	2	Oui	Oui	Fr			
26		8	" Léopold	"	M	Fils	C	Juin	1905	5	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
27			" Berthe	"	F	Fille	C	Juillet	1904	6	"			Française	Canadienne	Cath R																		Non	Non	Fr			
28			" Cécille	"	F	Fille	C	Février	1911	3/12	"			Française	Canadienne	Cath R																		Non	Non	Fr			
29	145	147	Marcille Jos Antoine	"	M	Chef	M	Mai	1859	67	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Non	Oui											Oui	Oui	Fr			
30			" Délia	"	F	Epouse	M	Avril	1878	32	"			Française	Canadienne	Cath R	aucun																Oui	Oui	Fr			
31			" Jos Henri	"	M	Fils	C	Décembre	1895	25	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
32			" Liberce	"	M	Fils	C	Février	1897	25	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
33		7	" Virginie	"	F	Fille	C	Juillet	1894	16	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
34			" Marie	"	F	Fille	C	Octobre	1888	22	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
35			" Marie-Rose	"	F	Fille	C	Août	1890	20	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
36	146	148	Jandth Marie Alice	"	F	Chef	C	Décembre	1885	27	"			Française	Canadienne	Cath R	Ménagère	3	2	5	1	Oui			40		80		960				Oui	Oui	Fr	Ch		
37	147	149	Ozanne Celina	"	M	Chef	M	Août	1880	30	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	00		Non	Oui											Oui	Oui	Fr			
38		3	" Elizabeth	"	F	Epouse	M	Août	1868	42	"			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	Fr			
39			Courtemanche Thérèse	"	M	Domestique	C	Mars	1896	15	"			Française	Canadienne	Cath R	Domestique	2	9	11		Non	Oui	Famille Prisse	52		72		240				Oui	Oui	Fr			
40	148	150	Marcille Ozanie	"	M	Chef	M	Août	1868	42	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	00		Non	Oui											Oui	Oui	Fr			
41			" Isaïe	"	F	Epouse	M	Octobre	1868	42	"			Française	Canadienne	Cath R	aucun																Oui	Oui	Fr			
42			" Armand	"	M	Fils	C	Février	1892	19	"			Française	Canadienne	Cath R		0	0	61		Non												Oui	Oui	Fr			
43		7	" Adrien	"	M	Fils	C	Juin	1895	15	"			Française	Canadienne	Cath R		0	0	61		Non												Oui	Oui	Fr			
44			" Paul	"	M	Fils	C	Août	1899	11	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
45			" Aline	"	F	Fille	C	Avril	1904	7	"			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	Fr			
46			Côté Alphonsine	"	F	Domestique	C	Sept	1874	36	"			Française	Canadienne	Cath R	Domestique	2	9	0	9	Oui		Famille Prisse	52		72		156				Non	Oui	Fr			
47	149	151	Chicoine Richard	"	M	Chef	M	Sept	1887	23	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	00		Non	Oui											Oui	Oui	Fr			
48	150	152	Hebat Omer	"	M	Chef	M	Avril	1888	22	"			Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	00		Non	Oui											Oui	Oui	Fr			
49			" Anna	"	F	Epouse	M	Novembre	1879	31	"			Française	Canadienne	Cath R	Ménage																	Oui	Oui	Fr			
50	151	153	Prairie Jules	"	M	Chef	M	Juillet	1857	53	"			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	00		Non	Oui											Oui	Oui	Fr			

50/